

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 17 (1970)
Heft: 6-7

Artikel: Im Zeichen der Gesamtverteidigung
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-364472>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

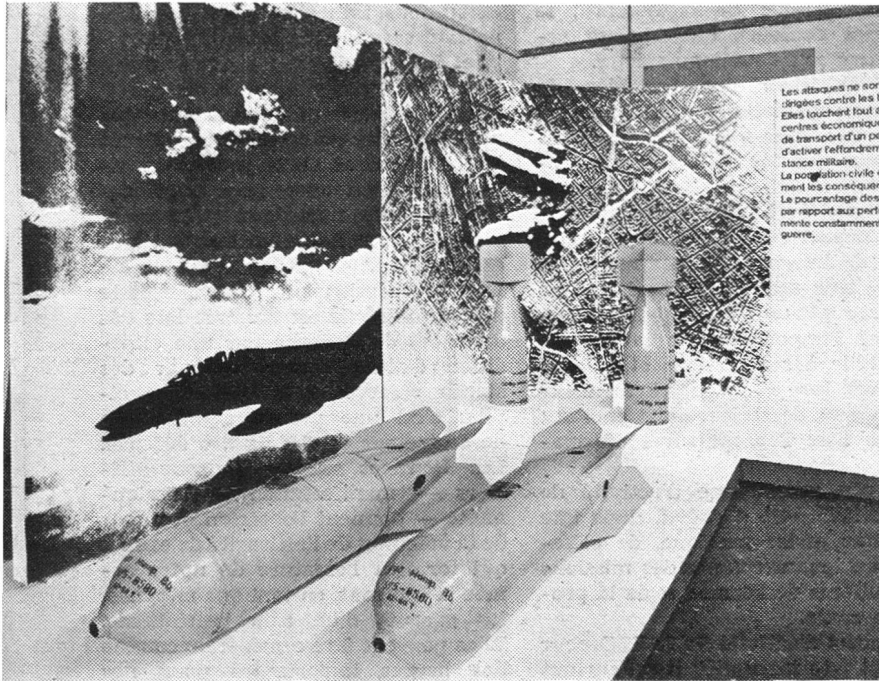
Download PDF: 03.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Im Zeichen

der Gesamtverteidigung



1

2



Die grosse Zivilschutzausstellung, die im Rahmen der Ausstellung von Flugzeugen, Waffen und Ausrüstung unserer Flugwaffe an den 31. Schweizerischen Unteroffiziers-tagen vom 5. bis 7. Juni in Payerne gezeigt wurde, darf als ein grosser Erfolg bezeichnet werden. Sie wurde nicht nur von Tausenden von SUT-Besuchern und Wett-kämpfern, sondern auch von prominenten Vertretern der Behörden und der Armee besucht. Der Chef des Eidgenössischen Mil-itärdepartements, Bundesrat Rudolf Gnägi, der Ausbildungschef der Armee, Oberst-korpskommandant Pierre Hirschy, wie auch weitere Korps-, Divisions- und Bri-gadekommandanten besuchten die Schau und waren über ihren auf die Armee ab-gestimmten Aufbau sehr beeindruckt.

Die schon vor Jahren ergriffene Initiative des Schweizerischen Bundes für Zivil-schutz, die auch vom Bundesamt für Zivil-schutz und der Kommission Zivilschutz im Schweizerischen Unteroffiziersverband unterstützt wurde, hat sich gelohnt. In Zu-sammenarbeit mit dem Berner Graphiker Paul Ambühl und seinen Mitarbeitern hat Max Kohli, der im Auftrag des BZS den Aufbau übernommen hatte, gute Arbeit geleistet. Der Kommandant des Feld-armeekorps 1, Oberstkorpskommandant Roch de Diesbach, hat in einem Gespräch mit dem Berichterstatter die Absicht be-kundet, die Ausstellung auch in allen Schulen und Kursen seines Befehlsbere-iches zu zeigen und dafür eine Trans-portkolonne zur Verfügung zu stellen. Das war leider noch nicht möglich, da die Aus-stellung nicht als mobile Wanderschau konzipiert wurde. Es dürfte aber für den SBZ wie für das BZS im Interesse der Sache liegen, diesen von der Armee ge-äusserten Wunsch aufzugreifen und zu verwirklichen.

Die den SUT und der ZS-Ausstellung in Payerne gewidmete Mainummer der Zei-tschrift «Zivilschutz», die in 2000 Exem-plaren zur Verteilung gelangte, stiess auf lebhaftes Interesse. Ueber die Ausstellung in Payerne waren die kantonalen Amts-stellen für Zivilschutz und die Sektionen des SBZ mit Rundschreiben vom 17. März rechtzeitig orientiert und zum Besuch ein-geladen worden. Es war auch eine erfreu-liche Anzahl von Vertretern der Kantone und Sektionen zu treffen, um ihnen diese bemerkenswerte Ausstellung zu zeigen, die auch in Presse und Fernsehen Beachtung fand.

Unsere vier Bilder vermitteln einen Ein-druck dieser gezielten Aufklärungsaktion.